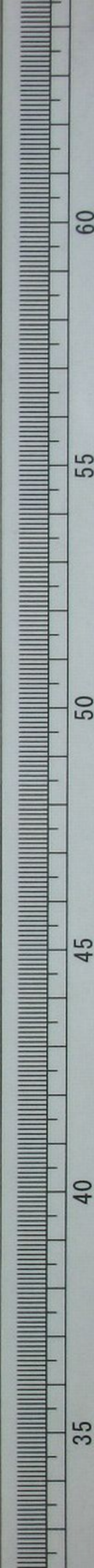


越語附錄

風陵文庫
文庫19
F 73
3



F0073-(3)

越諺卷下條目

音義 有小序

一字六音

四同一異

兩字并音

疊文成義

字音各別

北方口音

重文疊韻

單辭隻義

聲音音樂

發語語助

附論

論雅俗字

論墮貧

論漲沙

論潮汐

越諺

卷下條目

上海華山書局

土使然也吾越南山北海東西界江邊塘中瀦鑑湖沃野
 言既音殊義由音出有土音之操深合字母者有事義之
 取散見字書者不辨厥音莫知越諺之異不載厥義莫達
 越諺之暨今摘其散見萬殊者統列八條而置之下卷冠
 曰音義由是越諺之一音一義備具矣

一字六音

大坎 大學大善寺大赫諸大 大駝去聲 大人好事大淺諸

大音叶此 告孩子呼大哥大姊大 大音叶此 此音越諺最多

大嫂叶此餘否 大待 同上告孩子呼哥嫂姊餘

大渡夏切 惟云大家大勢及 大待平聲 撐擘船者名老大呼

大家堂前叶此音 四同一異 三同者附

大大弗大大 此語連說四大大字惟第三大字音待餘皆駝去聲

著著著著 上三灼下一音燔圍 差差差差 上三釵下一音錯鬪牌

咁咁咁咁 南短切第三平聲 老人無齒而食之貌玉篇咁咁噍

小小麼麼小 也苟子榮辱篇咁咁而噍 蠕蠕蠕蠕 又九切 蟲行動貌

扇扇扇 上一實下二虛 當頭當當 上一實下二虛

鑠鑠 上一實下二虛

噭噭 俾 驚訝辭

牌牌 脚立不住 小兒走不穩 集韻釘釘 上一平聲下二去聲

兩字并音

韻 其音勿頑切其義即勿頑嘉許小兒循良之稱或曰即詩齊
風抑我謂我儂兮之儂然許全切訓利也音義俱非唐韻
有豚字音呼關切漢皋詩話訓頑引微劉禹錫盃前膽不豚趙
總吞觥酒膽豚詩句其音差近然其義為點慧與韻又不同
簞 呼庸切音與風相似作平聲 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多

筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多

筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多

筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多

筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多
筓 勿要切凡謝餽賞均用此音義 筓 如言筓高與筓多

疊文成義

其字已見諸書其音可借叶其義確乎不易者

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長

鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

弄 歪去聲 有誤罵兩吻諛有才幹曰是弄罵越分曰好弄皆長
鬪 布選切音匾 器物之不圓 風 紇 聲絕也如打兒不許啼曰

字音各別

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

眾 魚琴切音吟眾立也械鬪編 辭 摘 謹也如言辭緊辭實

人銀

明明是字而不呼是音此音以越殊亦講音韻者所必搜言越諺者所必辯故摘立專條

日業

子呼執惟瓜子松子及雞鴨鴉蛋呼子者音止餘皆

外額害切

不越皆呼弗然社

無

有鈕無字連說者皆音鈕未米去聲

左借

右順未管米去聲

讓釀

打訂八年持瓦石擊人之謂與穀梁傳宣

打滴耿切義同撻

打頭洞一計

搖門去聲

惹韻會正韻同

吼平聲

鼻

家

水史自

不

不然呼弗社

有

是實又音社

右

在壘

打

打澗

歸

韻會正韻同

來

眼

龜居

去棄

生

死

省

二義

五倍

貴

賤

賊

數許音餘仍音素

繫寄繫帶繫載綴花冷零楷切

夏杭樞切

交高熱業

緯裕者

甯能上聲甯可如此

核活

絞告上聲

剖破上聲

尾米

監橄去聲

鳥才上聲

吹此平聲

折入折本

望網去聲

橫劃平聲

或參

卷下

四石廬山房藏板

到帶弄到懷刑鞫切痕含備佩誤護誤事

蹈鬧如此說話叔華斗概夾產母要倍參差春磔

枝條刁眼淚淚便宜依端午多倍分拆閱入

曩那日子尙俗泥執張牙舞爪着野糊糟此四字連說成

彰明昭著昭音較權推磨轉磨轉音拳張海市蜃樓海使人留

一般見識呼若一半兼師無價之寶呼若紅嫁紙包四字連說如

直儻侗龍通直貌今呼稜疏詩紗布疏密喚為詩緊與韻補引劉章耕田歌同

北方口音及其來弗及來碌弗及兩及五湖拳飲時呼

六柳亦拳飲時呼八碼麻同上

亦異凡言亦不如是必曰異擊兩計打人一擊兩擊謂為一計

極多其好者即與及字同轉矣多嬉好是極音之轉也亦有日其

伯班叔班姻穀不化呼篩穀筩為篩姑筩食穀

作後漢書廉范傳民夜作熨斗北音亦作攢越呼印斗由鬱如

尿壺尿木呼西惟此尿字如北媳新媳婦呼新婦集韻

作揖喜事廚司贊禮作揖呼如蔗衣

重文疊韻顯計切嗜

奮奮結紘肥大也册勑同奮

畿又謂吝不多與謂好說者紘紘音嗜雜音石多也

許許多多去聲莊子多許此儘儘狗苟少日不夠多則說此升庵外集

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

許許多多倒言又詩伐木許許

敎敎長老

矮嵒嵒

註前漢地理志揚子方言見師古

湖癭癭 此音柔

瀾醜醜

煉兒醜音搭

𪚩𪚩坐

上堆 駢坐候人 越語肯繫錄

澗癭癭

上俸不潔也下澗古之善塗堅者也又曰澗澗癭癭

𪚩𪚩望

𪚩𪚩

上駢停住也

笑啞啞

泰猶猶

泰上聲

煖炯炯

膈脯脯

煖去聲下蒲見飲食條

𪚩唱唱

上麻下純入切物不光而𪚩如粟起

𪚩劇劇

燥極不馴也

涼沁沁

昏都都

活𪚩𪚩

扇平聲又音孫

瘍瘡瘡

畢西穀有壳而少肉曰瘍瘡瘡瘍兒 七修類稿

瘰癧瘰

上酸微隱之痛瘰瘰瘰意

軌筴筴

脹痲痲

短屈屈

又作屈鳥短尾曰屈犬短尾曰屈皆音屈

滑泐泐

禿

黏漣漣

硯冬又作漣漣

溷濁濁

上渾水不清

活欠欠

捏

𪚩羸羸

達離

𪚩衮衮

獸孤

肉媪媪

答小兒肥兒

媪瀾瀾

汝當

花媪媪

朵美女也

𪚩𪚩

必牛曬將軌兒

懦綢綢

弱滑柔軟也詩綢直如髮

沒潭潭

滷滷滷

險凜凜

化南南

周南召南北南南

好東東

大東小東好東東

𪚩固固

爾雅釋詁疏𪚩者確固也越言肥滿皮急貌

懈偈偈

忒辣切

越語

卷下

六名應山房藏板

大爺爺 弼

子白白

滑達達 達

涇落落 答札兩音

徽煥煥 梅蘇煥同殲

劇撲撲

同庚庚 年紀相同

冷瀟瀟 請去聲

依稀稀

實寢寢 竝 皮厚兒

寬食食 答

獨孤孤

慢慢去

紕紕輕

坦坦平

砉砉滄 答帝

涓涓深 杏

漶漶乎 梅或作漶壞也危也

危危乎 病亟矣

剛剛好

珠碌碌 生六

乾考考

燥敲敲

輦鞦鞦 多上聲越音平聲岑參詩柳鞦鶯嬌花復殷

旃旃開縫縫 旃同圻

狼狼戾籍 卽狼籍之謂

志志恣恣 心虛也五音集韻道藏三元經

聃聃聃 七插附耳低言詩聃聃幡幡

矜矜矜矜

藕藕湊湊

順順流流

懵懵懂懂 廣韻訓心亂越用以爲聰明之反

補補衲衲 解見服飾

糲糲溲溲 見服飾

兜兜絆絆

囉囉吵吵 囉勒何切觀吵音梭繁碎意从越言釋

搖搖擺擺 搖擺

澗澗淖淖

萃萃萋萋 詩大雅卷阿篇越喻不清脫

骯骯髒髒

煮煮煤煤 詳單辭隻義喻眾口交謔也 澗澗瀾瀾

煨煨煤煤 詳單辭隻義 上上落落

進進出出 滿進滿出

厯厯碌碌 紆紆徐徐

仔仔細細 從從容容

和和氣氣 汲汲忙忙

老老大大 端端正正

平平穩穩 戴復古寄趙鼎臣詩又安穩穩吳澄句 停停當當

瓶瓶滿鬢鬢滿 三朝野史馬光祖判語差同 屏屏當當

癡癡顛顛 又云瘋瘋癲癲北史齊文宣紀顛顛癡癡 恍恍惚惚

論衡書解篇

路史引鶡冠子

朱子語錄

皆去聲越呼當如倒二字見晉阮孚傳

六韜選將篇

零零碎碎

朱子語錄 元元本本

班固西都賦

單辭隻義

越諺取義稱名散見眾說者皆本乎此毛西河所謂呼其音而不得其文者及初產男障正韻增盛也韓愈詩得時方

顏首 羣孩爭雄長及初產男障正韻增盛也韓愈詩得時方

儻 儻積儻也聚錢穀由少至多 饗 饗越音攬去聲凡取物而逆及

安 安置物件也韓愈石鼓歌安 囧 囧苦浪反亢藏物也周禮服不

反 平聲物轉側也唐棣之華 壘 壘徒蓋切物成行也字一行曰

軀 累圓轉不停也 坎 一坎又魚坎蝦坎舟中漑器作

汰 待去聲凡布物投水不洗而 溲 溲貨洗謂之溲舟中漑器作

躡 業左右拖之日汰楚辭九章 弼 弼強上聲弼頭虎子越諺弼頭

玉篇 弼強上聲 弼頭虎子越諺弼頭

兆 平物掘有長縫曰一坎

堉 堉上聲堉堉同煙塵雜起

堉 堉上聲堉堉同煙塵雜起

此 魚幻切此脚走足有微疾非跛非

啗 齋也此脚走足有微疾非跛非

謾 欺瞞隱匿其言相欺也違忠

味 賴所行所言不為惡也

奔 輕浮曰花奔人如嘴哩奔奔

齋 消即此字目動也戲齋裏

堉 堉上聲堉堉同煙塵雜起

此 魚幻切此脚走足有微疾非跛非

啗 齋也此脚走足有微疾非跛非

謾 欺瞞隱匿其言相欺也違忠

味 賴所行所言不為惡也

奔 輕浮曰花奔人如嘴哩奔奔

齋 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

彘 消即此字目動也戲齋裏

伺人不見輕步立其背

後件不從羈越謂不馴人

寤忽寐不多時即醒也

惹年亥切沾染也觸誤也

伺吼撩攀不着而勉企

瘰也妖怪鬼魅迷男女

謳越謂呼喚

啜言未及而輕出言

鈎物多而鈎與人與勻別

焔我冷而求煖於人元雜劇

掩藏匿也

聘平聲任俠用氣也財物鬪

賄上聲戲乞人物越謂夸借

肯稼切確去聲追捕罪人兩

烏忽切強頭入水也

兄去聲以鼻就臭聞其美惡

用力阻住起勑頭勑頭籤

凡長養魚鳥六畜加

分也兩腳大開亦日

出集韻

舔忝同澹舌潤物

呷凹同呷吸飲

啐語義同酒畧上口而不飲與孩

蹠蹠音研溼地燥鞞擇而履

蹠之日蹠兩步又蹠落落類篇

透步高不穩

越衆一舉步而上屋過

跏杷小兒匍匐

盪攤不能行為蕙盪不動

越實洽切米石之疾疾走

越來越去越進越出

吮忍口含舌舐而取物味吮飯

啣取物汁嬰孩啣姦

信口出語

力救切謂潛逃日瀏得去哉按

疾貌喻用見岳陽樓劇

高行闊步

孩窘步長者手提攜之

龜鼈蟲豸之行又小兒覆

廣韻他骨切越音入卒切忽然

出玉篇

越

陵 閨 婦女不媚前卻陵也

盆 去聲 發土見廣異記獸

玆 郡 猪以鼻發土

揜 乙諧切 越音楷平聲推也

撥 給不 以物與人曰撥官府支

趨 坐平聲 志回漸卑力氣漸

滹 減如日 晚西趨也歐陽燭詞

潑 帝 滹漉也 滴漏也

滹 便利 濁酒以布袋糠灰滹過

唐韻

吹景集

泥尋物

以手撒開

沙

指觸刺摸之

從六書故

衣惹泥振之

也物已

出集韻

扇上聲

謂人來而避也

此盆去聲

以手撒開

沙

指觸刺摸之

從六書故

衣惹泥振之

也物已

出集韻

強進也

循序也

賴上聲

如指觸刺摸之

從六書故

衣惹泥振之

也物已

出集韻

衣惹泥振之

也物已

強進也

循序也

賴上聲

如指觸刺摸之

從六書故

衣惹泥振之

也物已

出集韻

衣惹泥振之

也物已

油 誘

以油塗器也 從蔡襄茶錄 過 漢同 鷓水漸漸溼上也

溼 搥

滑也 趕不進 日溼出

灑 搭

水溼羽毛 紙帛不能分

泅 得

下水 入水游泳也

霰 綱

長 灑井 綆 霰 線 霰 船 槩 通

絮 本

爲絲絮 越音徙 虛實 兩義 仍 納 衣 被 日 絮 棉 被 絮 日 絮

毅 此

實義也 秋深 將 舊花 絮 仍 納 衣 被 日 絮 棉 被 絮 日 絮

賤 棧

羊屋也 越俗 卒 歲 賤 雜 擊 強 去 聲 設 計 墮 人 掘 阱 取 獸

趨 紹

鷓暗 靜 畜 本 此 出 集 韻 燂 羊 皆 謂 燂 金 銀 銅 鐵 錫 入 治 融 汁 又

銔 異

堅硬 器 物 磨 磬 漸 消 鉛 錄 謝 燂 燂 出 陸 善 經 字 林 謝 出 集 韻

幫幫挈 邦幫同集韻治履邊也六書故碑帖也凡事物旁取者

取乞振 皆俗概書乞且妄加才作挖失於不考耳

爛瀾爛煉 皆音濫似火熱日爛水銀謂瀾瀾潰為爛同煉四字本

巖嗑盤濫盤 皆音槃髮飾髮為髮日巖頭宜從巖類篇越謂箕踞為盤

脚骸宜從盤 濫問宜從水濫缸也集韻韻會正韻皆收越借其

義以喻日用口濫河宜混同巖 盤本字不見世用大哭埋沒耳

丙捺捺銛銛 皆音忝以盤字混同巖 丙出說文詳精蘊 捺繩績

竈火杖曰捺 草績際績麻日捺越呼燈捺從捺見容齋五筆 炊

文昭字以言 越失鎖鑰以他匙探之曰銛起銛開 从食舌者古

另另另 不穩日另即此字 从力者音掣裂也越以卓脚樺卯寬裂另另然

集韻越言舍此論彼日另另住另外是也 从刀者音寡玉篇

餽餽餽 皆音寺海篇餽食也越以母飯兒曰餽 餽玉篇餽

內以餽之晉書王薈傳作餽 以食人晉文公出亡介子推割

此四字同音分見其義似亦有理特彙註以待擇用 餽畜也

豆難說文絲擊也越以與人 殿真擊也樺卯寬岩削竹木小懶

兀舟行不穩 从玉篇 殿之曰殿 殿鐵積殿从集韻

又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

爬 又執宴會之物不食而包歸 揗 又開裂也揗布物曰揗 移付

或彥

卷一

世谷應山房

同音捆

大束也柴一團

奈東

小束也草一奈

輟跛儵歎疲

輟音歇越貶人物不美日疲趙毛肯蔡兩錄及越言

儻

借喻皆可說文青黑縉發白色日儻集韻破器日欲四字同音

齒

腦語助多用此上卷無疑越言釋必借鏡頭當歸失之於鑿

漚

器日齒齒盛齒又屬盛物於殼確嘔吐也喉間有物咳而出之

擗

擗亨上聲 手捺鼻屏氣出涕擗 較準秤斗量定多少擗飯

擗

擗亨上聲 故與人物令其難擗 較物長短又擗音厭

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

擗

擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲 擗亨上聲

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

搯 安上聲 手覆蟲物

扮 班去聲 裝飾也 裝扮 打扮 扮 乖上聲 扮帶 扮騙 扮子

擊 盃 手擊 或作腕 腕 儀禮士喪禮 搗 貨志塔搗 搗帖 唐書百官志

擣 橋上聲 舉也 擣石頭 說文 擣 同 探此去聲 擣子 卽周禮夏官擣人

擣 羅上聲 擣掠 擣起 韻會 擣 且平聲 肩任也 背曰負 肩曰擣

擣 到 糖粉 和用手擣 集韻 擣 苦洽切 爪按曰擣 越俗病經 擣

搯 屋都 摸 莫 不視而輕 摸 手撫 擣 彘 俗用爲擣 和字 酒擣 水穀 擣

搯 失 攝 引持也 越謂鬼怪 攫物 擊 鯨 手託物 高舉也 擊 天柱

搯 啞 去聲 強與人物也 搯 買 揜 俗音蛋 揜花臉 集韻

搯 越 烹魚 刮鱗 曰 淋 屢 擊 低泥切 手懸提重物 集韻

拾 零 丁切 手懸提輕物 籃 拾 揜 邱禁切 按物也 集韻

拾 得去 手懸提輕物 籃 拾 揜 邱禁切 按物也 集韻

撻 遮 五指俱往捉物一把撻 柳 糊未勻以篔柳之

拈 夾 糊累鉢坳用手拈落 集韻 擣 俗作擣或省作裊凡絲線繩

扶 奧 粉糖之燥者用匙扶入 集韻 扱 以手舁物他徒曰扱 八擣 從唐韻

擣 觸同箸截 擣一鍼擣一刀龍 龍上聲 義與開反 蛇擣合擣

廣 託 兩臂橫量繩數日一廣 字策補 揚 湯去聲排揚也

煨 烏 火熄也 字策補 裱 本門切同秋燻熅 以微火温

煨 推 以湯除雞鴨毛 出字林 煨 兼 灼鐵滓之

煨 柳 爨火木猛用火橋 煨之 煨 吸 冷飯於鍋中煨之使熟

煨 宅 火然也 從字策 煨 確 火乾物煨餅

燎 考去聲 乾煮也燎 從廣韻 熯 火 雞鴨羊魚不饑煮而懸熟

爛 乙 謂松柴火起欲粟柴無 羨 榨 火酸羨開

爛 此與杭俗反 出集韻 羨 音从類篇義从博雅

爛 湯投入日燬 雞鴨卵去殼向沸 燬 俗作焮非 滄也食物納油

燬 燬 熟食再煮也燬豆腐燬羊肉 出字學訂譌又音妹草不

燬 鈇 火乾物也 從廣韻 鏞 鏞草鏞甘蔗又鏞同銅鏞

鏞 善 銅錫器鏞花 楊子太元經 鏞 斬平聲 高舉其刀斷物有聲

剝 多去聲斫也越諺與剝連說 玉篇 鑿 暫 響刀分塊較剝輕較

剝 刀割也榜黃鱔 出說文 眇 此眇曉同 短視日近睽眼 歐

眇 大目而動貌俗言大眼際 公讀書五行俱下但近覩耳

眇 目動 同眇音抽 目不正

眇 木 目病 眇 振撐二音 眼畏光眇弗開

眇 眇 眇

眇 眇

眇

眇

眇

眇

眇

眇

眇

古谷應山房藏板

越

越

越

眇

眼皮時閉時開

眇

眼稍高又怒視

眇

眉睫動

眇

眼候隙

眇

怒視越謂偷瞧

眇

督篤越以眠者監之為督本莊子緣督宇蓋督脈在背直上無曲

眇

瓢上聲說文目有所察省貌俗謂眾前與相約者目語曰眇

眇

姜比田也勉用劣僕曰眇

眇

一即此與瞽音漂訓目病者迴別集韻同之未恆

眇

姜比田也勉用劣僕曰眇

埒

鐵南子原道訓

埒

塗附日敷塞

勑

凡衣綻裂曰為我勑一

勑

照單魚具釋劉同覆具

勑

戲要也見嵇康與山濤書燠又燠雞昌黎集水銀燠黃金

勑

燠事體曰弄填从通俗編

燠

火燠物越語燠一縫是也

燠

燠事體曰弄填从通俗編

斯

越言辨析曰分斯捨布曰斯

斯

者化七開

忒

詩其儀不忒忒過也即已甚

忒

黑叶切嚇人驚嚇詩反予來赫

擗

義異

擗

擊搭又擊場見文選射雉

扳

班挽也引也扳價扳醫

扳

但越呼雞鶩鴨卵曰蛋正字通

榨

唐韻榨打油具榨壓酒具皆渣去聲集韻榨酒器蘇舜欽

榨

榨酒器蘇舜欽

攢

腹痛糞門出氣也今皆從廣韻作屍身體部漏未收入山

攢

攢

倚

柄倚之不相屬者聯屬之如倚

倚

倚

惡

鳥去聲越人呼糞皆作汚吳越春秋勾踐囚吳求太宰嚭見

惡

惡

謂惡今之越其惡味苦且楚酸之言謂糞為惡且時或謂糞時或云惡過各切實不知越諺而誤此惡最的與糞相同而俗偏舍

惡作汚舍糞作屣惜哉特錄

查本同槎為水中浮木今用以為訪察等覓檢點等義查問查考

攬荒入聲越俗嫁娶備極盛禮惟遇父母病亟或死猝然迎娶

擢謂之擢親按此擢字向來呼其音而不得其文越言釋撫霍

吳語荒成不盟其義取諸快也然荒亦無擢音或曰即荒字讀入聲引

郭兩切音既合也集韻韻會訓反手曰擢廣韻訓盤手戲通俗

乃鐘鼎文有此字謂乳也俗呼為擢起來凡與人黨援及其財物曰

僭雁呼如慶作乃不識好巧不僭起來凡與人黨援及其財物曰

僮辨真偽行步斜僻欲跌也篇海斜僮乖詐獐也乖刁乖巧乖張皆從此

婆性遲戀也其雙文者婆搭婆喫虛全徐黃詩皆用任甫尤屢用

牙各研切越謂欲得其情而橫逆試之曰牙一頭即此字蓋如牙

齒參差上下一尖一縫相牙也故牙从牙一頭即此字蓋如牙

將手收入牙部引許多互牙通用典註其互字更誤按柳賦原

引柳宗元夢歸賦互字奈何引作註耶互字更誤按柳賦原

互護交互也越謂攬和曰互如何居鄧切从舟勿不从月勿徧也

齧紇越呼為合切禮曲此字互如互延衰也越諺麻皮勿勿哩即此

齧血廣韻火煨起貌越齧住禮庶人齧之註不橫斷也齒誤齧舌曰齧

煨人曰起煨頭即此字造言齧曾飯鑊上用竹架攔菜盃盞熟

煨為暫揚子方熟鑊中温之比熒熒浮義與烝同其意烝捫實煨輕

啐語越聲玉篇利害聲越日煦煨煨浮義與烝同其意烝捫實煨輕

嘲玉篇又嘲痒氣嘲水即此灰挾人罪曰嘲浪頭責怒越謂詐

夠出廣韻見升庵外集日不有財足也稱富也詩爰爰有箋

七

數呼若許舉責人也如言某背後數爾此字頗典雅左昭三年子產使吏數之史記高帝數項羽范雎數須賈

聲音音樂

翾雞兒出壳聲

焯必卜 火聲

嚙鬱同 喉中鳴

翹時 鳥鳴

狃犬以舌食

狠吾還切 痛讀若岩 犬鬪聲

飮楚生切 金聲

吠字彙補 犬張齧出聲

哞牛鳴

嘯五音篇海 奴候切 羊俯食草時鳴聲 搜真玉鏡字彙補

咄吐聲

呖出川篇 決鳥聲又音忽吹聲又音血司 馬彪註莊子則陽篇呖而已矣

啞吹氣聲

啞母野切 羊鳴

呼字彙補音惡相阿拒也越人 吠許去平兩聲使犬

从集韻

潑不董 物墮水

嗚驅雞聲

从正字通

吁紙 鳥

屢僕 行貌步聲

噉玉篇蟲鳴廣韻鼠聲

呖匹 唾

玉篇

浮越同 小兒吮乳又舔物 吱支

集韻

啾鳴秋 噴嚏

淅卽札 煎水細涌兒又油鍋 沸響 漉同 滄

呀衙 虎 韓愈月蝕詩如口開呀呀

嚙塔 歡羹貪食

水聘烹 水

啞本音祝越音得 呼雞

啞谷 雉鳥鳴

東丁冬 玉佩

啞蟲鳥鳴

廣韻 啞各 雞驚鳴

齧齧 汪上聲 犬吠

齧齧 篤速 新衣兒並聲

勑勑 峽 用力

齧齧 載 鳥鳴爾雅釋鳥疏又人

嘯嘯 皆音魯 呼猪

嘯嘯 牛姦切 爭

吠吠 斷 兩犬相齧

吠吠 俞 呼犬子

狺狺 斷 犬將吠

狺狺 插答皆犬食

狺狺 兩犬爭

狺狺 愁犬張斷怒

齧齧 鋪 豕息也借喻怒歎聲

齧齧 涉 吃嘴疾言之音狀

齧齧 擊去聲

謂爭論之聲

齧齧 病將死喉間起痰

齧齧 齧雞鳴

集韻音說文語

齧齧 呼鴨

啞啞

出龍龕 鴨哩哩

越言釋

啞屋 羅去聲 喚狗

啞啞 護觀 張號筒

啞啞 愛 紹興戲班唱高調

啞啞 啞啞 啞啞 啞啞

啞啞 雄鴨鳴

出禽經

啞啞 擊空聲

啞啞 拍掌聲

集韻

啞啞 擊空聲

說文

漣漣 接勺纔有水黏動成

漣漣 春雨及婦屐聲

啞啞 喜梨蟹懶皆去聲難

啞啞 啞啞 啞啞 啞啞

啞啞 答允而囁嚅

啞啞 啞啞 啞啞 啞啞

啞啞 胡陸贊傳有弊病不敢高聲

啞啞 啞啞 啞啞 啞啞

啞啞 啞啞 見方言

啞啞 啞啞 啞啞 啞啞

啞啞 上决禍切

啞啞 祝雞翁善養雞故呼祝祝今朱轉吐作决禍切祝轉

起訖

卷下

荆谷應山

聿

委 牧奴呼大豭鴨

篇海

啾啾

含胡

答應不清

王褒洞簫賦

啾

董 白話聲

玉篇

呈呈

擎

鳥剛切

謂講話響

从篇海

噍

鐵 齧骨

見釋藏

囁

確

鞭聲

出唐韻

熾

刺

炮奔藥線烙

爆爆

暴入聲

鞭炮放燄

爆

蹻

獨

行步

見石

啞

啞

哀紺紺

歎痛

鏑

當同

史記

司馬相

如傳

銀銀

朗越音

蕩

撞鐘

廣韻

鏑

霜

鈴

正字通

鏗鏗

湯越音

唐

擊鼓

詩衛風

唑

滯烙

入木錫沸起

呼如滯滯

又有漚泡

在金泣土人

以為海唑

即此

發語語助

哉

越言語助

多哉字四方笑之

不知厥語最古

與二典元首

明哉一句一哉

哉

哉

哉

哉

哉

哉

日

音如

嗟來

且去

且去

且去

且去

且去

且去

且去

且去

且去

者

言可

事

每與

本辭

相反

音者

用

也

也

也

也

打

滴

也

每與

本辭

相反

音者

用

也

也

也

也

喊

呼

麥切

音

懼

乍

見

驚

聲

音

懼

音

呌

和

誡切

隱身

桂

忽

出

驚

人

之

言

音

殺

猝

然

阻

活

二

切

見

聲

音

殺

音

咄

晉

書

山

壽

傳

乍

見

聲

音

咄

音

欸

必

出

聲

日

欸

陳

芳

磨

中

帶

問

啖

集

韻

引

說

文

索

隱

註

項

羽

記

談

集

韻

引

說

文

索

隱

註

項

羽

記

啖

集

韻

引

說

文

索

隱

註

項

羽

記

談

集

韻

引

說

文

索

隱

註

項

羽

記

談

集

韻

引

說

文

索

隱

註

項

羽

記

單 諾何切音那 失物聲

嗶 沙去聲 磨而兼問

訶 葛 發語辭亦助語辭

唏 希 歎聲

哩 離 助語辭有言地方意

東 助語辭有指明意

劫 枯駕切 斂聲

呼 影霍切 惡 相呵拒也

癡 隘 劇聲也

咭 虎何切 訶 開口聲

呸 丕 相爭之聲

麼 莫可切 憊 語助也 王建殷文 圭劉兼皆用 此入詩押韻 心拂而口緩也 與

唯 委 疑是而忽非之聲 與上

做 作與字解 凡言我與爾必曰我 柴 狀澄水 擲物之吻 出玉篇

嚇 黑 拂意而怒又不相信而

啾 柴 狀澄水 擲物之吻 出玉篇

喏 諾 應聲有順逆兩口吻

些 音星少些音 姓概此 楚辭 淮南子道應訓 去聲 正韻 瀉 平聲 方言 之異

咳 語助又磨辭

養 囊上聲 近也 忽也 咫尺見也 等物乍得告人 五音集韻

警 警 凡不然其言者發語曰

渚 如 上 酣上聲 其義猶勝於 異揚子方言

饋 澹 責舍 不絜也 訝其不付

啊 峻 上 何下 喧何切 驅逐聲

嘎 略 舍落 答而兼問又專問

唯 得 上 喚義與喚相似而非 發語呼物也

領 喏 堪諾 驚訝之詞 領物

哱 味 上 氣博雅訓多此 將因此起彼之 韻五音集韻

阿 毆 鴨伊 語助亦拂意 吻

玆 結 煞者 上 二亥氣博雅訓多此 講語將因此起彼之 韻五音集韻

患 語助 丟患 跌患 棄患

互 戴 平去兩聲 放互活互安互 平聲者好互之互見元典章

再 麼 結上文以起下文之發語

老 有 用在上者 日老某在下 日某 老東坡詩用多有 容齋三筆

能 亨 那 蟹均讀平聲 吳語乃 淘

哪 賴 語助又賴入聲 亦語助 含怒 越音 奈 概 癸 辛 雜志 哪 意 集韻 音 奈 方 音 之 轉 也

的 了 麼 呢 小 的 業 幕 友 初 學 必 先 知 此 四 字 蓋 叙 案 口 供 如 日

的 了 麼 呢 小 的 業 幕 友 初 學 必 先 知 此 四 字 蓋 叙 案 口 供 如 日

聲叙無誤謂之入調按的了二字作語助古人筆墨少見麼字入詩為韻上已注明呢字商君書用為相問餘辭釋典作響傳燈錄慧忠問南泉曰背後底響慧覺問宋齊邱曰着不得底響

附論

論雅俗字

天地之間既有人既有物不能無名無義而可信今傳古者也既有名既有義不能無字而可信今傳古者也然則天地生人物人物生名義名義生字無俗之非雅無雅不自俗也是故宓犧氏一畫開天衍為六十四卦三百八十四爻初無語言文字至文王分名注義周公析爻孔子象象繫辭而易道始備易之為書使僅存卦象爻畫為上哲傳心之學豈不古而且雅文王周孔必加語言

文字非失之俗乎信今傳古勢不能止也而頭韻造字從俗者莫聰於蒼頡次史籀次李斯次漢章帝厥後變質改形由草而行而楷代有變更即代有增益豈之聖主賢臣不能守古雅而止者從俗變通以合時宜也是故結繩不治易以書契書契不止加以花押見魏書及北齊後主紀又唐彥謙詩花押不能代以箕斗見大清律例所以決嫌疑別同異明是非者於是乎在人物名義不可以假借混淆也即俗字之所由起也今之士人字分雅俗意謂前用者雅近體者俗俗雖確切棄之雅縱浮泛借之夫士人下筆豈可苟哉然雅俗之分在吐屬不在文字耳今之雅古之俗也今之俗後之雅也與其雅而不達事情孰若俗而洞中肯綮乎孔子刪詩雅頌且後於國風

其聖之時者與且夫期期起於周昌艾艾由乎鄧氏九日不題饑當時已諛劉郎六經雖無茶不能已於唐代有慶奕而奕字與有武墨而墨字作衛俗聲也入爾雅夷魑俗音也載說文嘯唉楚語也存史記凡此者皆由人由物由名由義不可僭以雅字而不達事情者也何能避字之俗而不書竊謂古無此說故無此字可也今有此說若書他字不可也如桌椅之名見始唐宋而通雅必引黃朝英言椅木名棹與權通但當用卓倚然則卓亦與卓立混倚亦與偏倚通矣善哉正字通收入桌字而廣韻註與卓同者漏矣椅字則見陸龜蒙詩程子語錄張子理窟朱子家禮詩家及三大賢且從俗焉必斥爲不雅豈不徑歟又如癸字惟傳燈錄用之論

者必執王獻之傳晉陽秋舊史作橙浩翁雜說謂癸爲橙非可知天地生人物生名義名義生字不能因其俗造而抹撥也又如嘉慶廿五年民間忽患癡痧症爲古方所無時醫遂造癡痧書今皆通行無怪字典之定自康熙時者亦無癡痧二字雖甚愛雅憎俗何能使世無此症廢此字乎如必生今反古勢必字書數萬文義盡從掃去歸本於必犧一畫始快樸雅而萬世宇宙事物聖賢道理憑何傳信乎雖然雅非不可講也傳古掌故可也俗非必宜從也用宏取精可也

論墮貧

天地之生人也有尊有卑有貴有賤有大有小有君子有小人尊

君父卑民子也貴官長賤工役也大長老小少幼也君子守道有德小人聾昧頑嚚也自古聖王遵此則治違此則亂雖甚仁覆祇能一視同仁不能使尊卑貴賤大小君子小人毫無區別而混同也故易繫辭曰天尊地卑乾坤定矣卑高以陳貴賤位矣衛石碣諫莊公曰賤妨貴少陵長效逆速禍也易之否曰君子道消小人道長是謂天地不交其終必傾無不以遵違驗治亂者此其中有彝倫焉不可斲也然天地非有意區別也聖王非無心拔擢也其所以自賤者非賤於其身乃賤於其心其性耳孟子性善之言藥戰國時之苦口原非確論韓子性有三品之說乃是定評旨哉孔聖有言性相近也習相遠也唯上知與下愚不移今越之有墮貧

猶徽州之有小姓嚴州府之有九姓漁船浮家泛宅於金華衢州兩府間江西貴谿縣之有狗民同是五官四支世世錮爲人役自爲婚姻不與民齒明才子徐秀才渭爲張宮諭元汴修會稽縣志謂是焦光瓚部曲以降金故錮之徐公大手筆此說豈無所據而茹遜來著越言釋疑而議之旁搜遠紹意謂世無與爲終古之罪願興化賤爲良此心誠仁然偏聽自惑之私見焉竊嘗有悟於九姓漁船矣相傳陳友良部曲共九姓明太祖錮之不齒諸民故其子孫岸無寸土惟家於船男爲船戶女多流娼同治年間嚴州太守有心化理勸諭諳諳棄船居岸諉曰府有漁課無出爲白大吏奏除居不數年仍家於船爲娼噫此孔聖所謂習相遠而下愚不

移者也韓子所謂有性惡者也何嘗皆善哉又嘗有悟於徇民矣
冠如狗頭世爲農役不敢取值妻子藉養而已夷考貴谿縣志其
祖黃帝時爲狗官正其冠猶遺制焉夫黃帝去今數千載矣何嘗
有錮之者此誠下愚不移耳其人雷姓爲多有里父老告子曰康
乾間有雷某者穎異出類某紳愛之掖歸伴子姪讀認戚屬與民
家締姻果入詞林督學某省今其子孫世人民籍考試噫其祖若
宗非錮似錮世爲農役習相遠也雷某者上知不移矣益信孟子
有言豪傑之士無待猶興乃墮貧者徐志未必可疑姑釋終嫌其
鑿前不見古人何由質證以傳信第跡其行事爲人比周頑嚚自
爲風氣不分孤寡不恤窮賈飲食是貪貨賄必冒不可教訓不知

話言男不耕女不織貧富民家皆其缺缺婚嫁男女譬其刈穫祭
掃則乞墦閒生死必往聚斂其境堪憐其情堪憫而其行實可賤
焉此不必錮而自爲錮卽欲化而無由化者非天地之有意區別
非聖王之無心拔擢實以乃祖乃宗貪逸欲而逃勤苦喪廉恥而
習諂諛甘居人下安之若素如其積習不振貿然拔伍凡民是率
天下棄農桑而召凍餒也是使卑踰尊賤妨貴少陵長君子道消
小人道長也是使世人皆君父而無民子下學禽獸之無別若是
者彝倫攸斁天下大亂故徐志秉筆直書不失傳信傳疑之旨而
茹釋煦仁子義盡屬諛世媚世之私抑又聞之越城三坎街墮貧
開店小康輒往徽揚商賈潛入民籍聖王寬大何嘗根究不與其

自新乎在自振作豈在人哉沾沾焉去銅是急是昧謀治之大道
違天地要聖王執一偏之私見耳墮貧有知其去雷狗民幾何其
無知雖有嚴州太守其不類九姓漁船者希矣

論漲沙

越之有漲沙滄海將變桑田也其初渚船繼而露於水面可滷可
蘆可茅可棉至於可瓜豆即轉黃壤為黑墳堪埒塘為桑田矣其
在前者吾詳考而為右今山海一論其目覩者咸豐元年辛亥二
月初吉送胞兄赴皖至西興石塘上話別但見洋洋水闊十里者
錢塘江也以石塘為渡頭兄跨腳上船一颿逕去明年夏兄歸應
鄉試秋初予赴皖亦渡錢塘江由石塘上船隔水沙二里許矣月

漲年高予亦數數往還江上三十年閒已由蘆茅棉而稔瓜豆其
漲沙之地上接聞堰下至海甯對岸昔年十里江面今惟中流一
涇矣此越城西壤漲沙焉餘姚縣北四塘以外自東而北而西三
十年閒漲數十里所謂梁上梁下柏上柏下埋上埋下者形如摺
扇張面接塘之沙猶窄濱海之漲突鬪轉也咸豐十一年辛酉洪
苴陷越城山會鄉民流徙其地蘇人幕浙之曹凱唐亦避匿焉慮
賊雖不到而民飢之變生肘腋也出篋金囑仿岱山鹽法作板曬
鹽謀生由是餘姚漲沙數十里曬鹽盛行此越城東鄙漲沙也其
在越城北塘以外者山陰會稽蕭山三縣之北境東至偃山西迄
龕山北臨大海三十年間亦沙漲數十里此間民竈雜居各相爭

訟竈丁曰我有丁殼漲則直出至河宜歸我農民曰竈丁舊地足
適供煎漲沙曠土我往築坵開墾宜歸我竊按漲沙不獨越郡浙
省之温台江南之蘇松常鎮四府及太倉一州皆濱海時漲時坍
歷有成案辦法雖不同大抵執政者聽從民便而定故卽越郡而
論西壤錢江漲沙數百里南上者皆由蕭山農民築坵開墾今已
由棉花瓜豆可栽麥稻矣北下者皆由海民刮淋煎鹽設立河莊
黨山兩局收銷矣其東鄙餘姚漲沙且任山會流民曬板謀生餘
姚土民同居樂業何嘗漲沙必歸竈丁乎因民之所利而利之惠
而不費之政也考之周禮宅不毛者有里布民無職事者出夫家
之征故天子巡狩見土地闕田野治則有慶慶以地土地荒蕪則

有讓所以如此者毋令民有惰游釀爲亂階焉且令生衆爲疾國
富長治焉今之地丁亦此治意耳至於不安而爭訟勢必各執一
是未可厚非在聽斷者采風問俗酌古斟今上有道揆庶下有法
守漲沙者天造地設之曠土也普天之下莫非王土積漲三十年
之久數十里之多未會上報而規畫及之必俟爭訟而始理也失
政慢民矣理而未得其當也政亂民慢矣竊思又安之情理食米
亟於食鹽凍餒之圖防救民勝於救竈山會蕭三縣田畝不及山
林川澤什之五況去廬舍墳墓參之一歲稔僅敷半載之糧今海
有漲沙是天賜之田畝也宜擇高淡者開墾歸民低鹹者刮淋歸
竈其或適地多於鹽引卽低鹹者亦令民蓄淡種棉藝穀棉穀豐

則衣食足衣食足則上贏國課下靖民心竈丁自在長養之中而禮義可講以臻上理國家所以禁止令行者胥是道也否則或抑之或揚之或強爲調停而和解之以布種之地與竈是令刮淋供煎之竈丁棄失本業而逃入於農勤作之農禁其開墾收其田畝是逼令惰游也皆背典常而攻匪彝上無道揆下無法守矣且鹹地可以蓄淡淡地不能復鹹與其穀荒不若鹽荒鹽荒食淡無害於命穀荒則民命國脈攸關故自古惟聞積穀防饑之政不聞積鹽防淡之章抑滷多必煎私而害官引此關越地治忽謹蠡測以備芻蕘

論潮汐

天地一氣之所鼓鑄也天爲氣鼓而運於外廓落焉地爲氣鑄而動於中卯實焉四海之水爲天氣所逼浸繞地邊猶人身之血所以滋地生萬物焉地若不動則死物矣地之動不可驗驗之於潮汐海水朝湧逆行曰潮汐湧逆行曰汐潮汐者地動使之也地之動非震也沈浮焉天譬之水鋼地譬之木器今試置木器於水鋼靜則浮動則沈沈而水泛器邊卽猶海滙江濱之潮汐水泛器邊或激之而生湫卽曲江之濤矣濤與潮汐何以異曰潮汐不過水湧逆行耳濤者潮汐之怒氣高捲駭浪白噴者也然則各海滙江濱不過潮汐曲江何以獨爲濤曰曲江今之浙江武林諸山迤邐起伏直至尖山以障江海之口尖山之脈又迤邐海中直聯上虞

之夏蓋山其東岸之龕赭二山脈亦迤邐隱聯山陰之馬鞍山會稽之傅山曹娥之鳳凰山爲越郡江海之門戶其內外山脈曲折夾繞故名曲江又名之江江既曲故潮汐至夏蓋山陡起濤頭雷轟風捲不及一時流轉五百里由夏蓋山滾過尖山南驅錢江直達富陽港又東驅龕赭席捲鞍傅曲進曹娥江鳳凰山下越城西江錢塘東江曹娥北塘龕赭馬鞍傅山外套乃夏蓋及尖山濤之來錢塘特一面之反弓其包越郡實三面之眠弓也譬木器之中置一曲套頭套頭入水鋼管起其旁泛之水四湧而曲套之水更疾捲高噴矣潮汐濤之由於地動何以異是然則曲江之潮汐宜從枚乘七發曰濤名潮者未確也且夫論形勢濤固異於潮汐論

理仍潮汐耳既曰朝潮夕汐每晝夜必兩次乎則又非也地配天屬陰其氣動盪較遲猶月配日而有新殘盈闕也月有新殘盈闕故濤亦有遲早大小土人常計月以測濤濤固天地之元氣而外省人民之驚濤者輒曰紹興水怪殆未悉其理耳何怪焉或曰昔之濤頭止於富陽而潮漲止於桐廬柳江灘今則濤頭止於錢江潮漲且未至富陽其元氣未足乎曰非也此因其漲沙數百里猶昔之止富陽阻柳江灘理勢然也或又曰尖山之脈迤邐海中直聯上虞之夏蓋山子何由見而知之曰訪於蟹戶且目覩濤頭之來如此濤神其詔我矣否則海濞江濱何以皆潮汐曲江何獨有濤且濤何必如此來

越語

卷下附錄

卷下附錄

論古今山海變易

勾踐故都今之紹興府城也山陰會稽兩縣同在府城蕭
 山一縣同在府城海塘內故山會之諺多同蕭諺多異其
 地南山北海東江曹娥西江錢塘自勾踐二千三百餘年
 山則繼長增高海則漲沙成田謹就文獻可證者摘論之
 或聞於扁舟子曰深谷爲陵滄海桑田之說其信矣乎曰視乎其
 學其人宋學流弊空疏臆斷者不之信漢學正宗窮經稽古者信
 也閉戶攻八股邀名利者不之信虛心求師友深閱歷者信也吾
 與子皆越人也試就越疆古今山海論之夫越自勾踐以後固陵
 谷滄桑矣古之越山逼臨越海今之越海北去越山將百里其間
 沃壤膏腴鄉村市鎮凡在會稽山以北捍海塘之內者皆古之滄
 海也何以言之紹興府城者越王勾踐遷都也勾踐非他葬於會

稽山夏王大禹苗裔也其先世無余者少康庶子受封之越奉禹

祀守禹陵吳越春秋都於秦望山南嶠峴之裏水經注傳世十餘不能自

立從衆庶爲編民禹祀斷絕十有餘歲歲應作世否則世次年有

人生而言語悅民立君以奉禹祭號曰無壬傳四世元常元應作允強

而覺吳勾踐事吳歸國委屬相國范蠡立國樹都城既成而怪山

自生怪山者琅琊東武海中山一夕自來因起游臺吳越春秋旋名龜

山上有應天塔寰宇記今呼塔山紹興府志此勾踐之先會稽山麓即海

之一證也厥後秦始皇望東海於鷲鼻山北之高嶺因名秦望輿地

焉此又一證焉豈臆斷哉吳越春秋曰越王葬種於國之西山注

李斯刻石嘉泰會稽志以今考之山蹟相符若云望海雖登巔無見

焉此又一證焉豈臆斷哉吳越春秋曰越王葬種於國之西山注

越語

卷下附錄

卷下附錄

西山更名種山一名重山嘉泰會稽志臥龍山舊名種山大夫文種所葬處一名重山蓋種訛為重也紹興府志臥龍山今府署據其東麓山陰縣署在南麓一年伍子胥從海上穿山脅而持種去與之俱浮於海故前潮水潘侯者伍子胥也後重水者大夫種也西山即今臥龍山屹然踞城中者若以今之地勢論之城北數十里有塘塘外又有漲沙數十里潮聲且莫聞潮跡豈能至哉而潮穿山脅遽持種去豈非古之越山逼臨越海之明證歟不但此也琅邪實即會稽山今之閉戶攻入股者孟子放於琅邪題文幾如海上仙山虛無縹緲矣不知昔之齊今之山東省昔之越都今之紹興府城道光廿二年以前洋人輪船未集中華吾紹之商於山東者每由三江乘舶飄海往還今廣東香港浙省甯波福建廈門江南上海山

東燕臺直隸天津輪船梭織浮海如履夷更易觀閱蓋以天下大勢論之齊越皆在東海就齊越論之越海稍南於齊故曰遵而南曰放於琅邪而括地志謂琅琊山在密州諸城縣東北宋註亦謂齊東南境此漢唐之時海道未通即有海船讀書人未敢乘浮故未能確推景公所言必在齊境承謬襲訛耳豈知景公此問正馳域外之觀而晏子之對能陳善閉邪爾若以吾說為無據則請證之漢書曰賈誼至言秦皇帝東巡狩至於會稽琅琊刻石著其功者非耶李斯篆文刻石在鸞鼻山頂有石如屋大中開插一碑於其中其字皆大篆文學范雲獨能識讀見梁齊兩書又證之晉書羲之家於山陰獻之栖於雲門有寺在秦望山麓本集雲門廣孝寺記王吉王溥輒稱瑯琊者非耶且賈言亦有所本吳越春

秋載自勾踐至於親共歷八主皆稱霸積年二百二十四親衆皆失而去琅邪徒於吳矣又云尊親失琅邪爲楚所滅尊後勾踐七

世親八世焉琅俗作瑯邪今作瑯耳况李斯石刻在秦望之南鵝

鼻山中連山爲始皇所驅名勝志連山在蕭山縣西二十里北至

橋渡浙江今有石越谿得始皇之鐸會稽志唐人於越谿得鐸以

柱數十列於江際秦望東海在會稽瑯琊明證確據不一而足耶他如山陰縣

也北蜀阜山來自蜀飛來帶兒女二十餘人善織美錦自言家在西

蜀今忽禹穴之旁安息石至萬歷志在禹穴側世傳自安息國飛

至此浦陽江爲三江之一漢以前由峽山臨浦卽入海會稽志浦陽

東其原出金華浦江北流入諸暨縣谿又東北由峽山直入臨浦

灣以至海國語吳之與越三江環之章昭注三江者松江浦

陽江漢之時由錢清入海今之絳塘實卽前之海塘府志錢清江

也十里浦陽江之下流也漢劉寵爲會稽太守寵選山陰父明以前

老送錢故事以名其江會稽志俗名西小江一名錢清江

錢清江下流有二牖明之時下三江之口建應宿牖入于海毛奇

齡吏傳湯紹恩知紹興府山陰東南有浦陽江爲三江之一上接金

華浦江諸水北流至諸暨與東江合北過峽山東匯山陰之麻溪

然後盡注錢清江而入於海是時浦陽已通浙江第口隘浙江常

高水返入浦陽而灌麻溪其錢清之入海者勢若建瓴紹恩相浦

陽之上流恢前守戴琥所開績堰使浦陽之通浙者坦而易洩乃

築麻谿以遏其來不使浦陽之水復入山陰東南於是相其尾閘

凡在紹諸水溢易浙濶易竭者爲水坊於海濱以同緒瀉而定啟

閉初錢清江下流原有二牖歲久湮廢乃相下三江之口下有石

峽橫互數十丈乃而會稽東北偁山者元末明初尙如海島福建

建牖應二十八宿章某學齊劉青田有大志由閩趨偁山迨明太祖定鼎青田揚而

三聘知天下已定不出太祖稱爲有道之墟今村名道墟者以此

見章而村北有黃草漚明三江應宿牖未建此牖要隘自三氏譜而村北有黃草漚牖焉江牖利此牖湮廢同治初年撫浙馬端愍公以三江牖外漲淤越地時患大水奏飭沈紳掘漲通流然漲高未暢乃修此牖並殺水勢而成紹屬之餘姚

塘三塘四塘遞廣矣凡此皆古之越山越海徵諸文獻班班可考者何疑山會蕭三縣熟田非昔之滄海乎何疑深谷為陵滄海桑田之說乎夫事欲驗將來但求已往苟能窮今自堪信古吾既考之古矣試即今之山海論之其昂霄特立峙於山會蕭三縣海塘間者在越城良方有偁山坎亥方馬鞍山乾方長山塘以外龕赭二山為江海門戶馬鞍之西來龍則下方山壺瓶山五老峯馬鞍之南有黃山陡壘明時老牖遺制猶存其偁山之南有稷山又東

芝山皆在越城震方海塘之內此皆唐宋以前未嘗記論者諒秦時所謂蓬萊仙島皆在海中今則巍然雄踞而山麓數萬頃良田歲稔矣其在越城以南千峰排擁屏障三縣東盡四明西聯杭會南則上窮金華台州自古名山悉詳記載無可數爾然嘗尋龍穴踰高峻數十年山農徑樵指田山而告繼增者未嘗記之惟三凰舊埠之沙城屈曲轉移曾目覩焉儀峰山麓磐石道光季年有樵翁指告曰此余幼時坐而掬音子孩兒局戲石粒在手者今漸高及腰豈石亦長耶余笑而默然同治初年又往過之則過腰寸許此越諺所謂人弗看見山高大雞弗看見人長大者是耶非耶又嘗游龕赭矣有老大駕海船者之稱指夾縫一石告余曰我昔十八九歲

時駕海船過此防巖此石未露海面焉五十年來沙漲如許石且出沙上而海道北徙十里而遙真怪事爾余乃益悟陵谷滄桑之說信而有徵而稷傅馬鞍諸山唐宋以前無怪不見記論而勾踐遷都忽生怪山海潮可穿越城山塚古人豈欺余哉奈何足不出戶心自用師文不根柢經史詩不工賦物情苟非其目見耳聞輒斥荒誕僞以理學自居豈非程朱之流弊董揚之罪人哉豈好辨哉實考之古而證諸文獻者歷指如前驗之今而確鑿者又如彼謂予不信請更觀予漲沙一論事在三十年內父老猶存地形悉在可歷視焉雖然後此三千年未始不仍變滄海而自越啟疆迄今三千年中固將盡變桑田不出百年三江應宿牖又將北徙而

他建矣

卷下終

越諺贖語序

余於光緒戊寅之歲著越諺編上中下三卷既成猶有婦孺常談
 爲文人所猥棄實則見諸經傳詩曲若於習矣不察者又有學士
 雅言爲俗人所罕道設或問其來歷根柢竟有欲辨忘言者若置
 之上卷語言中則文僅一二三字而不成句成句矣問之老嫗不
 解僅爲越士所口習豈容混入上卷哉然又徒託空言置之中卷
 名物既不可亦非音別義殊置之下卷音義復不能者前編越諺
 嫌其不倫不類祇可贖而棄之既編越諺愛其有脊有稽卻不忍
 贖而棄之矣爰補輯若干語分上下兩卷其婦孺常談而不成句
 者置之上卷成句而學士雅言者置之下卷名曰越諺贖語時

開話 盧延讓詩入越

口信

宋書王景文傳

金口

慎重其言也

阿大

晉書王蘊傳

阿三

隋書滕穆王瓚

阿五

南史齊宗室

阿六

南史梁宗室傳

阿八

南史梁宗室傳

大娘

皇雜錄公孫大娘

二娘

廣異記何二娘

三娘

南史劉三娘

四娘

杜詩黃四娘

五娘

唐書李五娘

六娘

古樂府丁六娘

七娘

李青蓮集段七娘

囉啤

顯之瀟湘雨劇

嘈雜

抱朴子

無然

俗謂跳罵出詩大

嚶喝

錄歐陽公說蚊

多謝

漢書趙廣漢傳

嘮

說文謹也呼如勞

糞糟

喻瑣屑也沈周

客座

新闢載俚語詩

怪道

原本後漢廉范傳

陶成

物希可貴曰陶

成若

于少贏餘曰無

規矩

謹飭曰守規矩

繩墨

明事曰有繩墨

昧事曰無繩墨

孟子

隗沒

隗委窮不終達

親媿

逆交密也

隘

上葛鹹切下蓋

整屋

周質山曲曰整水

齷齪

頤觸不能潔

骯髒

上盜平聲下莊

邈邈

鐵塔太不潔淨

痿瘵

威隨人無興

虺虺

灰頽失意難

微幸

俗多作僥倖

憊懶

派賴惡劣也

餘冬

序錄作潑賴雲

盲覩

莽唱壯往不謹

希奇

十洲記

古怪

繁難

俯俏

波峭美而峻

峻嶒

峻如城人之廉

懵懂

上蒙上聲昏昧

麤虜

粗螺不細靜

倏倏

溫察人性不

厝厝

不相合也

棱角

人不圓轉

攪擾

鬼為崇也

警懼

景各

惡論

虐詐也又

拌命

拌潘奮不顧

出道

弄巧成拙

倒眉

說事不諧

奉承

范質戒子孫詩

補鞅

迎合人意

值胸

溝求切 遇事

撒倭

殺燒 拂人而

困覺

告夜臥之名 易困

歇肝

暑天午臥

上當

被欺也 通俗

還杯

禮尚往來

勅心

勅謀 貪多務

暢肚

見害我者 伏誅

討饒

堯 乞人恕罪

失寤

寤忽 事不偶如

閉目而事

錯矣

響璫

有名望

行當

行販貨之區 當典質所在

合言以喻

籃淡

謂物不收檢 薄而大越

餽壽

祝之各 壽誕前夕

兒媳婿甥設席

觥

盪洞

盤回 日用之謂

手藝

柳宗元梓人傳

體面

事榮名噪

子子

吉拱 井中小蟲

關綽

用款過豐

潑旭

辣 揮金如土

考覈

絞

淘撐

桃暢 往外張

澄翻

澄見上單辭隻

擄起

亦見上

體泰

從容也

臉嫩

不忍責人

克己

不肯多求

論語

爲公

勞頓也 邵子擊壤集

對言

競 不服而爭

耽傷

重身 妊也素問作

喫力

應從廣韻作

集按

喫力之喫

落月

孕產之月 卽禮內

坐喜

有喜 亦妊也 番禺記

曰有歡喜

通俗編曰

做年

備也

年牙

古者年齒通用

月頭

婦女經期諱言

月頭上

又取當曰趕

打吵

槌 初耕也

見襟

害裏

種蕩

栽蕩之謂

欠債

未還人之財物

惡識

不睦也 言與識

得罪

謝過時有此語

痲泛

痲乏 戲我

倭樹

謂其誤論人事

倭

韓詩外傳

耦輅

耦 行無拂逆也

偶耳

事不常然也

見列子

楊朱篇

快活

五代史劉昫傳

僂落

條 僂 詳中卷

耐儻

囊去聲 不急促

倔讐

偏掘讐 強後漢

盧芳傳

論掘疆鹽鐵論

倔強

楊泉太元經

越語

卷一

回谷應山房藏版

峴強五代史李嚴傳倔彊古人文字各
不相謀今考定

丟丟 丟丁羞切丟血去字上加一畫曰丟一丟去不還舉物擲棄也
丟揚子方言上加一撇曰丟拋撒也越語丟來丟去字典認
非者誤也俗作丟

儻倅 唐突不遜也
偵究 即盤詰也

哄賂 哄哄上聲賂漏
死殫 尤異圖賴人
受記 受壽為難預備與人

放肆 樂謙於客關尹子交選陳琳傲宋書
收拾 今相沿收廿收九
戲謔作真矣

警誦 若涸呵譴也
亨鯁 義同吐
快悛 燥迅速也

嗆哼 嗆燒哼勑去聲失竊曰小嗆哼喪
卑末 忿鬱自怨詞
後漢書樂巴傳

獬獬 魏時語莫獬獬亦豪強貌今掉轉均平聲方音之異也

高興 殷仲文詩杜甫北征詩九日曲江詩
發狒 廢輕狂如狒

誤講 誤千善言排
分斯 剖辨也詩斧以
過意 禹傳公孫丞相傳

中意 漢書杜周傳
泗取 凡遇譏諱之言曰泗取譬水底物泗而

才具 晉書高嵩傳
才調 李商隱賈生傳
光鮮 曹子建詩名都篇

威風 左雄傳
妥帖 韓愈石鼓歌
熨貼 熨郁史記

寶貝 文選海賦
擡舉 羅隱春風詩
料理 晉書王徽之傳

部署 馬相如大人賦
比較 齊語
利市 易說卦傳

安慰 卿妻詩杜甫詩
高比 韓詩外傳
何苦 史記黥布傳晉宣

分付 漢書原涉傳
子細 北宋源思禮傳
文書 後漢光武紀

夷莫 音列絕謂胸次不坦夷舉事拗戾以乖忤人者按夷莫一
是諺文字較引蔡邕短人賦劣厥為長
陶窰 費俗以喻用度甚

伯儼 音熾賦 嶽賦 柳宗元 固滯貌 人之不爽快者 司馬相如 大人賦 杜甫 西

攛掇 朱子 答陳同甫 書元典 章史 彌甯 甯 杜鵑 詩 皆用之 按康熙 字

縮朒 音朔 措 不申 達也 漢書 五行志 劉歆 言 功勞 晉書 太始五年 詔

交代 漢書 蓋寬饒 傳 機關 易 林 太平 機關 斟酌 國語 周語

性命 後漢書 張元 傳 將息 居易 詩 王建 詩 白 將養 道訓 說苑 貴德 篇

完全 荀子 議兵 篇 消息 志齊 王芳 本 紀 明白 漢書 東方 朔 傳

團圓 書 張衡 思 元 傳 瓜葛 世說 新語 把持 王符 潛夫 論

謙虛 後漢 馬皇后 紀 屬託 後漢書 朱穆 傳 約莫 有 約 莫 著 語

畱難 桓寬 鹽鐵 論 脫空 代史 脫空 漢子 發迹 五代 史 周 太祖 紀

發動 莊子 天運 發作 三國 孫 皎 傳 韓 愈 南 海 神 廟 碑 橫禍 准 南 子 詮 言 訓

禍根 吳越 春秋 勾踐 入 臣 傳 說苑 敬慎 篇 禍胎 漢 枚 乘 傳 晉 曹 毗

救窮 說苑 反質 篇 養病 者 所以 養 病 也 禮記 酒 病根 詩 後 漢 書 華 陀 傳

過世 晉書 符 登 載 記 搜搜 鄙 嗇 計 較 者 見 倒竈 通 俗 編 引 證 太 元

勢利 張耳 陳 餘 傳 贊 卒暴 卒 撮 驟 也 計較 吳 志 孫 堅 傳 賈 誼

流落 漢書 霍 去 病 傳 冤屈 又 冤 枉 屈原 九 歌 重聽 耳 未 聰 也 漢書 王 霸 傳

別字 漢書 藝文 志 酒令 後 漢 書 賈 逵 傳 筆跡 機 謝 平 原 內 史 表

王法 後 唐 書 虞 延 傳 客氣 定 十 年 陽 貨 曰 性急 左 傳 公 孫 之 亟 也

主張 莊子 孰 主 張 是 辛苦 羅 隱 詩 泰謙 漢 書 張 安 世 傳

荒唐 潛夫 論 自便 後 漢 書 竇 融 傳 難為 謝 人 操 作 曰 難 為

樂得 樂記 老 子 易 林 格外 南 史 王 綸 之 北 挂意 唐 同 昌 公 主 傳

感發資語 卷一 六 卷 應 山 房 藏 板

執意 魏慕容寶 **生氣** 晉語 **出氣** 五代史伶人傳

發爨 宋徽宗見爨國人來朝其衣裳巾裹舉動可笑使優人效以

戲文 應麟莊岳委談 **把戲** 元史百官志 **兒戲** 史記絳侯世家

滯固 論語毋固朱註 **獻醜** 後漢郭后紀 **發笑** 漢書司馬遷傳

可憐 漢書楊惲傳 **致意** 晉簡文帝本紀 **取笑** 魏劉虞傳注引虞

脩舊 公羊傳 **中央** 詩宛在水中央 **旁邊** 戴叔倫詩

指名 史記項羽紀 **出名** 鵲冠子世賢篇 **專門** 北齊書儒林傳

經手 書恩幸韓鳳傳 **作撻** 吳龍翰春懷詩 **單身** 孤獨也

不大 越語凡言不甚 **實則** 詩曰不大者與漢書田叔傳所云王以故不大

海蓋 猶云大概 **櫛柄** 朱子答萬正淳 **天然** 後漢書賈逵傳

落地 婦人產兒下來曰落地又美富貴之人曰落地時辰生得好

奔波 會上慕容垂疏 **權柄** 漢書劉向傳 **公道** 文子上義篇漢書

擗節 擗尊上聲 **老辣** 郡趙君戮歌 **精緻** 翰傳宋史律歷志

嫌憎 傳後漢華陀傳 **脫身** 傳漢書卜式傳 **出手** 徐陵傳宋蘇軾詩

放手 明帝紀杜甫詩 **下手** 傳燈錄揮塵錄 **失手** 方干詩名場失手

隨手 傳後漢華陀傳 **走作** 子語錄又文集 **整頓** 餘傳三國孫堅傳

申冤 唐書徐有功傳 **果然** 漢書循吏傳 **容情** 搜神傳三國孫堅傳

服辯 心服徐有功傳 **果然** 漢書循吏傳 **容情** 搜神傳三國孫堅傳

瀝血 呼若滴血子覓親骸割血滲骨者是 **糧艸** 俗作串艸之省文

老境 曲禮正義 **獨步** 美其財物 **飛風** 美其疾趨

老境 曲禮正義 **獨步** 美其財物 **飛風** 美其疾趨

家累 漢書西域傳注累妻子家屬也晉書戴洋梁昭明陶靖節等

家屬 漢書陰皇后紀後家口兒北史盧同傳人種又見立世毗曇論

老手 雜記又蘇軾詩不通論衡別通篇通杜舉謂自置之禮檀

土氣 謂不通大方者福將東軒雜錄宋真禮數唐書裴耀卿傳

禮物 餽儀也禮生德宗冬至赦詔簡媵謂禮貌接待未盛

怠慢 史封禪書晉郗超傳北史趙彥深傳打扮俗以妝飾為打扮

妝扮 沈明臣竹枝詞妝點南史馮淑妃傳神福元方回詩

饗福 晉書郭璞傳豐富詩斯干正義漢書西戎傳晉書和嶠傳

勿割捨 割愛捨施詩譜陸士衡侯鯖錄東坡語不攻緻王事靡盬字

有才情 世說新語快活人白居易詩小意智自謙物少也朱子語錄

爭閒氣 東坡志林窮人家記晏元獻語說大書見夢游錄說書

打連廂 見西河詞話託膽大善於託大可憐見元史泰定帝紀

着死急 傳燈錄落吾手杜甫詩白居易易泛春池詩在手頭魚元機詩

笑嘻嘻 朱子語錄捧腹笑史記日者傳縮鼻笑北史崔悽傳

開口笑 北史魏宗陪笑臉元曲選行不開神異經混沌獸

無能為 漢書高帝紀小家子執鄙之也討相罵左傳監腦服虔

不中意 漢書孔光傳不中用秦始皇本紀不直錢史游急就篇

不得意 漢書田蚡傳不便當元典章不相干淮南子道訓篇

不耐煩 嵇康與山巨源絕交書宋庾登之傳五代唐明宗家人傳

不敢當 莊子讓王篇呂氏審應覽後漢光做好事馮道詩做作行

好消息舊唐書崔元暉傳均有 東道主左傳燭之武見秦君 喫東道亡古無越呼唔

拜見錢贊也草木子 相髣髴漢郊祀歌作放悲 亡聊賴漢書張釋之傳

開秧門初種拔秧之名 邊稻棚蓬 做生活操作也楊汝土有弗做冷淡生

仰泗困即仰臥 復匱困復匱 合面嚇 嚇啣牙嘯啣去聲牙各

恰家過日與人共鬻度 說寥天自夸 報風知探遞消息者中

打囚咄賀呵衆憤 上卷檔被人欺負 打面搨即左袒意

有名器謂貴顯之人論語博學而無所成 通靈聖喻佛必藏靈聖

唱山歌白詩琵琶行見 憑天倒弗謀弗慮也反杞人憂天之意

造僂言僂姚彼此說 總曰兩邊僂僂出說文長箋 有長情

尋短見迫不欲生 有姦性姦酷 一夫二女必多不平世遂誤

肋下搨濁肘腋閒 袖裏拭脫袖錢賀 筆頭恰字畫模糊恰住

底下幼自卑而求人 做軍師為人謀之讒 遭回祿神名說火災

搭移付搭采姑以 打插臺理繁治劇 油口謹觀滑稽無禮

有埠場美其人可交 眼孔小上謂桑維翰措大眼孔小 走江湖靈運詩蘇軾詩

兒女債琵琶曲 打官司人抱妝盒曲 有道理詩有倫有育毛

賣名聲莊子天地篇 敵國富宋史秦檜傳 聚寶盆餘冬序錄

骨肉至親春秋釋例 指腹為婚史韋叡傳 合家老小北史邵護傳

樂在其中論語 孤兒寡婦書陳龜傳 不通鄉貫戰國策

越諺臆語

卷上

九名

不服水土 先主傳注 根生土養 吳昌齡風 隨鄉遇鄉 范成大詩遇

無邊無岸 起世經岸 飛砂走石 記博異志 轉灣落角 東堂老劇落

大小爭鋒 稱妻妾為大小見水經河水注引佛經有國王小夫人

手忙腳亂 朱子文集 暫時落魄 薄 奉公守法 史記廉藺傳

惟我獨尊 佛經 徹底澄清 宋世良傳 打頭打底 湯屋畫論山

橫衝直撞 南史魯廣達傳直衝史記樊噲 弄巧成拙 傳燈錄黃庭

弄假成真 瑣錄吳詩羅 慶屈慶倒 謂人之故意冤枉我也慶字脫胎

輕事重報 玉忍字記 火燒眉毛 五燈會元 出孃肚皮 傳燈錄慧清

笑殺天下人 鄭蔡傳 呵呵大笑 傳燈錄 謝天謝地 邵子擊壤集

卷上終

越諺臆語

卷下

會稽范寅嘯風甫輯稿

馳名 叢子馳名天下 孔慶戰 唐書王翊傳 掣肘 呂氏春秋審應篇

上學 兒童初入塾 陸劔南詩 放學 又放盱學放夜 佳作 北史馮熙傳李白

題目 南史王僧虔傳 草稿 史記屈原傳始 杜撰 王楙野客叢書

影格 塾童寫本也 南花押 東觀餘論 土宜 周禮土方氏左傳

化外 宋史太祖紀 談天 記孟子荀卿傳 物故 司馬相如傳蘇武

大家 埋沒 南史郭祖深傳 名家 傳師古曰謂死也

八股 起於成化廿三年會試樂天者保天下文前四後四宏治九

端肅 年會試責難於君者謂之恭文亦然 乃沿用明制洪武三

端肅 年五月論紅綠帖頓首拜上必加此二字乃沿用明制洪武三

避寫恭莊實屬無謂今越亦有詭隨者

歛衽

俗稱女拜也通俗編博引男稱以辨謂主女說者惟虬髯客

大作家

王維告送潤筆處見盧氏雜說

決雌雄

項羽紀

讀生書

姚合下第詩杜荀鶴秋日山中詩

將門子

王維李陵詠

稽顙拜

今人喪帖子署泣血稽顙姪署披淚稽首孫署泣稽顙曾

月其分

署若不出於何典按稽顙不拜者惟晉文公以出亡不

得為後

故不成拜今皆無拜字豈皆出亡不為後乎禮檀弓引

孔子曰

拜而後稽顙乎其順也稽顙而後拜願乎其至也三

年之喪

吾從其至者竊謂子應署稽顙拜期服弟姪及孫曾元

均宜署

拜稽顙至稽首周禮居九拜之三分語

首並非

凶禮何可通用

名士風流

後漢書方術傳論

明見萬里

後漢書竇融傳

雅人深致

世說謝安謂毛詩

情理兼到

袁宏三國名臣贊

分庭伉禮

莊子漁父篇

未能免俗

晉書阮咸七月七日挂

俗不可醫

蘇軾詩

自覺形穢

晉書衛玠傳

警心破膽

王符潛夫論又提心

腳汗頭風

均見方回詩

毒手老拳

晉書石勒載紀

見笑大方

莊子秋水篇

叫喊弗應

後漢書劉陶傳叫之

牽連之親

揚雄答劉歆書

乘輿而來

晉書王子猷

東之高閣

晉書庾翼傳

奉行故事

漢書魏相傳

剝人面皮

晉書賈充問孫皓

無出其右

漢書高帝紀

力不從心

後漢書西域傳

一人向隅

漢書刑法志

泄漏天機

五燈會元

天從人願

晉樂府子夜歌從作

滿面春風

王實甫麗春堂曲

奪天地造化

關尹子 便宜行事

史記蕭相國世家

矯枉過直

越絕書仲長統昌言
原本唐書蘇味道傳

人微言輕

蘇東坡與歐陽仲純書

摸稜之談

風流罪過

北齊書郎基傳

文過其實

後漢書馮衍傳

一目十行

北齊書河南王孝瑜傳

過目不忘

晉書苻融載記
高帝紀賜尉佗

是何道理

盧仝月蝕詩

甚有文理

漢書高帝紀賜尉佗

出於何典

後漢書孔融傳

皮裏春秋

原本晉書褚裒傳
郭若虛圖畫見聞志

諸子百家

後漢書注諸子百六十九家言百成數也

雙管齊下

載唐張彥遠畫松

意到筆隨

東坡語見春渚紀聞

按兵不動

呂氏春秋恃君覽

兵貴神速

魏志郭嘉傳

兵不厭詐

韓非子難篇

兵行詭道

五燈會元

勢不兩立

三國志周瑜傳

自固不暇

通俗編引晉書劉聰載

牢不可破

韓愈平淮西碑

獨當一面

漢書張良傳

橫行天下

史記伯夷傳

一敗塗地

漢書高帝紀

兔園冊子

唐虞世南撰計十卷纂古今事為四十八門皆偶麗語
五代時行於村塾授學童劉岳曾嘲馮道 从讀書志

幸災樂禍

顏氏家訓誠兵篇

轉禍為福

說苑權謀篇後漢邱惲
晉江統傳五代梁本紀

投鼠忌器

漢書賈誼傳

妄自尊大

後漢書馮援傳

有名無實

黃霸傳通典州郡部

大而無當

莊子逍遙遊

美秀而文

左宣三十一年

好事多磨

高則誠琵琶曲

閑事莫管

茗谿漁隱叢話

將錯就錯

五燈會元楊次公辭世

五體投地

雙膝雙手及頂是謂
五體 翻釋名義

名正言順

魯論第十三

或參贊吾

卷下

三子集山房藏板

稽首頓首

今人書信多用頓首喪帖有用稽首者輒不辨考按周禮太祝九擗稽作誦注擗音拜誦音啟又作稽疏稽首拜中至地即擗君之拜頓首平敵自相拜之拜稽則頭至地多時頓則至地即擗君之拜頓首平敵自相拜之拜稽則頭至地多荀子平衡曰拜九叩頭稽首至地曰稽類與周禮注疏異

口說無憑

喬孟符揚州夢曲衝口而出

四面受敵

豹韜山兵篇史記留侯世家桓寬鹽鐵論下手為強

儻來之物

唐書紀王慎傳良心發見

小心謹慎

光傳後漢郭皇后紀尋死覓活

想入非非

楞嚴經非錢不行

三姑六婆

尼姑道姑卦姑是謂三姑牙婆媒婆師婆姑婆藥婆隱婆是謂六婆見輟耕錄

洞房花燭

庚信詠舞詩出乖露醜

班門弄斧

宗元王氏唱和詩序

談何容易

漢書東方朔非有先

逢人說項

尚書故實楊敬之照其應如響

自有公論

世說王大將軍答庾

貧者士之常

列子天瑞篇管

對牛彈琴

皇甫謚般仲堪傳

有分無分

問左昭十二年

公耳忘私

漢書賈誼傳

四遠馳名

城市大店招牌紙語

天下太平

禮仲尼燕居詩序公羊傳鄧析子轉辭篇呂氏春秋仲夏紀韓非忠孝篇史記夏本紀皆有

交淺言深

戰國策後漢崔駰傳

聞所未聞

法言淵騫篇史記陸賈

烏合之眾

後漢書耿弇傳

老牛舐犢

後漢楊彪傳

老生常譚

三國志管輅傳

鐵石心腸

皮日休文集

半開不界

朱子語類

半開不界

朱子語類

半開不界

朱子語類

半開不界

朱子語類

卷下終

同邑

內弟魯田沈福培校字
外甥仲良章壽椿臆稿

越諺跋

在小時候我於鄉先生中有最佩服的兩個人，一是烏程的汪謝城，一是會稽的范嘯風。汪先生以舉人官會稽縣學教諭，所著關於韻學曆學諸書及詞一卷均在荔牆叢刻中，玉鑑堂詩六卷近亦刻入吳興叢書。但我所喜歡的乃是單行的一部湖雅書，凡九卷，後附湖蠶述四卷。范先生是個副榜，即越諺的編著者，詩文集均不存，先君曾經請他寫過一副小對聯，只記得上句云：道爾會天笑，末署扁舟子。范寅，不過這對子也早已落在穿窬君子的手裡了。湖雅與越諺詳記一地方的風物或言語，性質有點相近，但體例不大一樣。前者畧近埤雅爾雅翼，所謂亦雅詰之支流也；後者則全以俗語為主，隨語記錄，不避俚俗，假如引一句成語來說

明那麼其一可以說是君子安雅而其二是越人安越歟。

范先生家住城外皇甫莊甲午以前我的舅父也住在那里兩家正是貼鄰。我在那時常聽人家講他的逸事。他中副榜時心裡正很懊惱有一老嫗來賀他道今年中了半邊舉人明年再中半邊合起來便是一個豈不很好。但是下一科他是否真又中了半邊這却有點記不清楚了。他編越諺時招集近地的小孩唱歌給他聽唱後便請他們喫夜糖。到了晚年他常在竈下燒火乞饒餅炒豆等爲酬。有時因爲火候不中程爲姑媳譙訶也不爲意嘗以己意造一船仿水車法以輪進舟試之本二櫓可行今須五六壯夫足踏方可乃廢去不用少時曾登其舟則已去輪機仍用篙櫓矣。范先生蓋甚有新思想而困於時地不能充分發展世人亦莫之

知大都視爲怪物與徐文長仿佛其有逸事流傳亦相同。越諺刻於光緒壬午及今五十年印刷傳布爲數不多未得列於著作之林然而藏板至今尙可新印無甚缺損者其實也未始不是還從這里來的好處也。

從前記錄越中方言者據我所見有毛西河的越語肯綮錄茹三樵的越言釋田易堂的鄉談等但是他們的方法都是恆言錄通俗編的一路如不是想替俗語去找出古雅的本字至少也要在書本裡發見先例故所說即使很精確原是部分而非整個也只是文字學的材料與方言土俗了無關係。越諺所取的方針便截然不同他是以記錄俗語爲目的有一語卽記錄一語純是方言誌的性質他用字要尋出典以致有些字很是古怪也許是一種毛病雖然這毛病不能算怎麼大因爲那些字本

來反正多是有音無字的越諺中有收錄着好許多歌謠完全照口頭俚說寫下來的這不但是歌謠研究的好資料而且又是方言語法的好例書中多載單辭隻字缺少表示語法實例的整句之缺點也就可以勉強補上幾分。此後如有還未忘記紹興話的紹興人能够費點工夫把他添註上拼音這便可以成爲一部急就的紹興方言誌了。我們且不講唯桑與梓必恭敬止那些舊話只是飲水思源從學問或趣味上面想起來覺得對於這位扁舟子老先生實在應得表示相當敬意耳。

中華民國二十一年十一月二十六日舊會稽縣人周作人識於北平苦雨齋。

